温浴業界の総合情報紙
SAUNA SPA
2014 Jan. No'449
公益社団法人日本サウナ・スパ協会　〒102-0074 東京都千代田区九段南4-8-30 アルス市ヶ谷907　TEL:03-5275-1541　FAX:03-5275-1543　sauna.or.jp

2014年 年頭所感

サウナ文化の促進活動を非常に嬉しく思います

駐日フィンランド大使　マヌ・ヴィルタモ

日本に着任して4ヶ月になりますが、着任したばかりの頃は、温泉で有名な日本にサウナが多くあることは予想外のことでした。フィンランド式サウナが日本で有名であり、評判の高いことを知って、驚いたのと同時に嬉しく思いました。また、日本サウナ・スパ協会が日本でのサウナ文化の促進に活発な活動を続けていらっしゃることも非常に嬉しく思います。

フィンランド人にとって、サウナは大切な場所です。リラックスする場、リクリエーションの場。ときには、商談や政治的取引の場にさえなります。フィンランド人が海外で懐かしくなるものの一つもサウナです。世界の何処に行ってもサウナに入りたいと考えたフィンランド人は、テント型やボート型など、創意工夫をこらしたさまざまな携帯型サウナを造るようになりました。

サウナ関連で最も想い出深いエピソードは、仕事柄でしょうか、フィンランドで外国の要人をおもてなしした際のことが一番多いようです。今でも鮮明に覚えているのは、1999年後半、フィンランドがEU議長国を務めていた時のことです。9月に北部ラップランドのキッティラ村でEU会議が開催されることになりました。フィンランド外務省は、主に年長の政治家グループ向けの夜のプログラムとして、小さな湖にフローティング・サウナを用意しました。

湖に浮かぶサウナに入っていただけるかどうか……という気持ちは杞憂に終わりました。次々に湖に飛び込むゲストを眺めながら、今度は、全員無事に湖からあがり、ホテルでの夕食に間に合うようにしなければ……と気を揉みました。政界の「OB（Old Boys）」は、少年となって、新しい体験に嬉々としていたのです。

2014年が皆様にとって、素晴らしい年になりますよう祈念いたします。

ニッポンサウナが今年も楽しみです

サウナ大使　タナカカツキ

新年明けましておめでとうございます。

みなさま、初詣はどこへ行かれましたでしょうか？ここでいう初詣とはもちろん初サウナのことでございます。水風呂のキラキラ光る水面を瞼で感じながら、今生きているという実感、そして日頃の感謝、心身ともに清められるサウナ詣は、日本のサウナー（サウナ愛好家）にとって、欠かすことの出来ない大切な年始の行事です。サウナの本場フィンランドでは「教会へ行くような気持ちでサウナに入りなさい」という金言があるそうです。サウナを「清め」に活用するのは、フィンランド人にとっても日本人にとっても直接的なサウナとの付き合い方なのですね。

去年、私は本場フィンランドのスモークサウナを体験いたしました。自然に囲まれた素晴らしい環境、ムダなものが削ぎ落とされたシンプルで美しいサウナの全行程は、さすが本場だ！と感動もひとしおでしたが、同時に日本のサウナ施設の独創性、その豊かさも省みることが出来ました。日本のサウナ室にはテレビがあったり、サウナ施設には充実したお食事処や、マンガ読み放題、マッサージ、従業員によるアロマロウリュ、そのまま宿泊できたり、フィンランドでは見ることのできなかったサービスの充実があります。フィンランド人のサウナー方はそんな過剰なサービスは必要ないと一蹴かもしれませんが、シンプルなフィンランド式サウナも日本にはありますし、その日の気分で様々にチョイスできる日本のサウナはなんて豊かなんだ！おもてなしにもほどがあるぞ！と思い至りました。

ニッポンサウナの現場では、これからどんなサービスがでてくるのでしょう…。「外から学ぶ、取り入れる」の日本人独特のスピリットで、ニッポンサウナは今年も私達を楽しませてくれそうです。

サウナ・スパの魅力を理解していただけるよう　一層努力していきましょう

公益社団法人日本サウナ・スパ協会
会長　中野憲一

新年明けましておめでとうございます。

会員、賛助会員の皆様におかれましては、すがすがしい新年をお迎えのこととお慶び申し上げます。

さて、いよいよ4月から消費税が増税されますが、その対応を決めかねておられる店舗も多いのではとお察しします。3月までの駆け込み需要もあり過去の経験では増税後一旦景気が悪くなると思われますが政府の景気対策などの効果も7月以降には出ると思いますので期待しているところです。

昨年は、協会理事の星虎男先生が「体を温めてのボディケアの効果」について実験をされ、分析データに基づき確かな効果が実証されました。ボディケアは施設内の各種リラクゼーションの中でも重要な健康サービスですので、現在この実験に基づいた効果ポスターの配布を予定しております。

今年の3月7日サウナの日は、これまで検討して参りました「サウナ・スパ健康アドバイザー」資格制度がいよいよスタートします。温浴施設で働く上で基本的な知識の習得に必要な内容となっており、パートさんやアルバイトさんを含めた施設従事者の皆様には是非受講していただき、資質の向上やモチベーションアップにつなげていただきたいと思います。また、お風呂やサウナ好きの一般ユーザーの方も受講でき、健康読本的なテキストですのでお客様にもお薦め下さい。

また、3月7日は37才のお客様無料ご招待イベントをはじめ、日本初サウナのムック本「Sauunar」（小学館）の発刊が予定されています。熱狂的なサウナーが作る本ですから、サウナのムーブメントが起きるのでは、と今から楽しみなところです。

おわりに、日本サウナ・スパ協会は、サウナやスパ施設を通じて国民の健康に寄与することを掲げております。会員の皆様には常日頃より自主管理基準の遵守と衛生管理の徹底を実践していただき、これからも多くのお客様に安心してご利用していただける施設づくりをお願いいたします。協会としましても、サウナ・スパの魅力を広く国民の皆様に理解していただけるよう、一層努力をしてまいります。

年頭にあたり、皆様のご健勝とご多幸を心より祈念いたしまして、私の新年のご挨拶とさせていただきます。

謹んで新春のお慶びを申し上げます

公益社団法人日本サウナ・スパ協会

会　長　中野憲一

〒102-0074 東京都千代田区九段南 4-8-30
アルス市ヶ谷 907
TEL 03-5275-1541(代)　FAX 03-5275-1543

埼玉県サウナ・スパ協会

会　長　阿戸健次　パークプラザ大宮
副会長　木所勝邦　湯遊ランドホテル三光
監　事　細谷美正　天然温泉ふるさとの湯

SKYspa YOKOHAMA　国際企業株式会社

代表取締役社長　金　憲碩

〒220-0011 横浜市西区高島 2-19-12 スカイビル 14F
TEL 045-461-0223

サウナ＆カプセル 大東洋
サウナ＆カプセル アムザ

代表取締役　洪里勝信

〒530-0015 大阪市北区中崎西 2-1-9
TEL 06-6312-7521

NEW JAPAN　ニュージャパン観光株式会社

代表取締役会長　中野憲一
代表取締役社長　中野克啓

〒542-0071 大阪市中央区道頓堀 2 丁目 3-28
TEL 06-6211-0832(代)

(公社)日本サウナ・スパ協会諮問委員
岡山県協会

会　長　松田次雄

〒700-0904 岡山市北区柳町 1-13-21
TEL 086-233-7351　FAX 086-233-7352

株式会社ジェム
神戸サウナ＆スパ　KOBE SAUNA&SPA

代表取締役社長　米田篤史

〒650-0022 神戸市中央区元町通 2-3-2 ジェムビル 6F
TEL 078-392-1234

九州沖縄サウナ・スパ協会

会　長　枝元倫介
事務局長　志賀正浩

福岡市博多区祇園町 8-13
プリンスビル 3F ㈱ウェルビー内
TEL 092-271-3354

キリンビールマーケティング株式会社　おいしさを笑顔に KIRIN

代表取締役社長　植木　宏

〒164-0001 東京都中野区中野 4-10-2
中野セントラルパーク
TEL 03-6734-9738(代)

Asahi　アサヒビール株式会社

代表取締役社長　小路明善

〒130-8602 東京都墨田区吾妻橋 1-23-1
TEL 03-5608-5111

心のこもったおもてなしをご提供します。
株式会社エーワン

代表取締役　鈴木皓雄

〒160-0022 東京都新宿区新宿1-7-1
新宿171ビル5階
TEL 03-3354-1044　FAX 03-3354-1047

http://www.rebirth-tokyo.co.jp
お風呂上りのリラクゼーションが最高だ!
って信じています。

株式会社リバース東京

実績と経験に育まれたノウハウこそ、
私たちの経営資産です。
Refresh Center
株式会社リフレッシュセンター

代表取締役　猪股美知代
取締役社長　鬼塚　健

〒532-0011 大阪府大阪市淀川区西中島 4-2-26
天神第一ビル 6F
TEL 06-6101-8511

スカパー! 法人契約専門代理店
株式会社 ASK

代表取締役社長
淺香　正樹
ASAKA　MASAKI

本 社 〒190-0023 東京都立川市柴崎町6-16-8
TEL 042-523-4649　FAX 042-527-5777
http://www.cs-ask.co.jp

オリジナルグッズ・ユニフォーム・タオルの企画・製作
印刷物・什器・のぼり・POPなどのデザイン・企画・製作

NEW WELL
ニューウェル株式会社

〒104-1041 東京都中央区新富 1-18-1
住友不動産京橋ビル 8F
TEL 03-3537-8655
問い合わせ担当：取締役　社長室　世良光司

公益社団法人　日本サウナ・スパ協会　役員

【会　長】
中野憲一

【副会長】
織茂明彦　吉田秀雄

【専務理事】
米田行孝

【常務理事】
平井要子　金　憲碩　米田篤史

【理　事】
岡崎治樹　阿戸健次　洪里勝信　森　信仁　荻原隆二　鄭　忠和　星　虎男　前田眞治　椎野登貴子　伊ヶ崎征一　松村譲裕　岸野肇　（兼・事務局長）若林幹夫

【監　事】
山野克己　韮澤亮司

【諮問委員】
木所勝邦　吉田和雄　田口雄二　岡村篤秀　津村達也　松永尚忠　桐山詔宇　洪　明雄　中野克啓　石垣栄二　松田次雄　志賀正浩　大崎　洋　足立政則　枝元倫介　西野憲保　西川広樹　大賀康弘　岡田友悟　神山　敏　木地本朋奈　真柳　亮　中島幸彦

東洋健康ランド株式会社

代表取締役 岡 﨑 治 樹

本　社　〒460-0022 名古屋市中区金山 1-2-13
TEL 052-322-2241(大代表)
岐阜店　〒500-8356 岐阜市六条江東 3-5-2
TEL 058-275-0026

横須賀建物株式会社
サウナトーホー

代表取締役 織 茂 明 彦

〒238-0011 神奈川県横須賀市米が浜通 1-2
TEL 0468-26-1848　FAX 0468-26-1849

WELLBE

代表取締役
米 田 行 孝

株式会社ウェルビー
〒460-0008 名古屋市中区栄 3 丁目 27 番 33 号
TEL 052-261-1401　FAX 052-241-3333

両国湯屋 江戸遊

両国湯屋江戸遊
神田アクアハウス江戸遊
市原天然温泉江戸遊

株式会社東新アクア

代表取締役 平 井 要 子

〒130-0014 東京都墨田区亀沢 1-5-12 東新ビル 2F
TEL 03-3621-2617　FAX 03-3621-2618
www.edoyu.com

shuuto

代表取締役 吉 田 秀 雄
常務取締役 吉 川 孝 一

株式会社秀 斗
〒110-0015
東京都台東区東上野6-23-9-401
TEL:03-6231-7226 FAX:03-3845-1918
E-mail:yoshida@shuuto.co.jp

三蔵商事株式会社
東名厚木健康センター

代表取締役 岡 村 篤 秀

本社〒252-0004 神奈川県座間市東原 3 丁目 15-7
TEL 046-252-0588
FAX 046-252-8601

石垣商事株式会社
ニューサウナ シャン

代表取締役 石 垣 繁 一

〒532-0024 大阪市淀川区十三本町 1-14-3
TEL 06-6309-7558(代)

株式会社 ユーランドホテル八橋

代表取締役社長 松 村 譲 裕

株式会社 ユーランドホテル八橋
〒010-0961　秋田県秋田市八橋イサノ 2-16-29
TEL018-863-7811　FAX018-863-7210
株式会社 村幸(カプセル&サウナ ロスコ)
〒114-0015　東京都北区中里 2-4-8
TEL03-3940-3331　FAX03-3915-0737

株式会社ニュージャパン

代表取締役 大 崎　洋

〒730-0027 広島県広島市中区薬研堀 8 番 8 号
TEL 082-243-0227

HAKKO

株式会社 白興
リネンサプライ・寝具販売等
いつでもご相談下さい

代表取締役 堀 井 正 隆

本　社　東京都荒川区荒川 3-33-1　TEL 03-3807-0306
リネン開発部　埼玉県三郷市三郷 2-14-5
(営業担当 小島)　TEL 048-949-5755

「人」の「心」と「体」をあたためる
株式会社 メトス

METOS

代表取締役社長 神 山　敏

〒104-0045 東京都中央区築地 6-16-1
Daiwa 築地 616 ビル
TEL 03-3542-0333(代)

KAI 貝印グループ

代表取締役社長 遠 藤 宏 治

〒501-3992 岐阜県関市小屋名 1110
TEL 0575-28-3131

手から伝わる癒しの創造　手から伝える人財の創造
株式会社 エーワン東京

代表取締役 鈴 木　明

〒160-0023 東京都新宿区西新宿 8-19-1 小林ビル 511
TEL 03-3363-8181　FAX 03-3363-8182
http://www.a1-tokyo.com/

Schick

シック・ジャパン株式会社

代表取締役社長 後 藤 真 一

〒141-8671 東京都品川区上大崎2-24-9
アイケイビル
TEL 03-5487-6801

eco
RePOS DRYMERIT

乾燥時間約23%短縮
ecoタオル製品

リポス株式会社　代表取締役 大 賀 康 司

本　社　TEL (06)6329-5181(代)　FAX (06)6329-5185
東　京　TEL (03)3568-6801(代)　FAX (03)3568-6805

“水”をテーマにリラクセーション空間を創造する
AQUA ENTERPRISE

代表取締役 重　隆 文

株式会社　アクアエンタープライズ
〒105-0004　東京都港区新橋 5-10-7 山下ビル
TEL03-3433-4177　FAX03-3433-4188
URL http://www.aquaenterprise.co.jp

株式会社 朝日印刷
福岡支店

支店長 内 門 康 弘

〒812-0007 福岡県福岡市博多区東比恵3丁目25番25号
TEL 092-482-4351

(順不同)

サウナ・スパ施設に関するご用命は　～賛助会員～

■設備全般
(株)メトス
(株)トリリオン
不二熱学工業(株)
北海道オリンピア(株)
サイエンス(株)
(株)アクアエンタープライズ
(株)オリバー
(株)ASK
(株)アルファロッカーシステム

■温浴用品全般
貝印カミソリ(株)
ニシカワヤ(株)
リポス(株)
シック・ジャパン(株)
(有)効仙薬湯本舗
(株)丸繊
(株)千代田

■飲料関係
キリンビールマーケティング(株)
(株)ヤクルト本社
アサヒビール(株)
ジェイティ飲料(株)

■委託派遣
(株)エーワン
(株)ビリーブライフ
(株)リフレッシュセンター
(株)リバース東京
(有)ショーラク
(株)エーワン東京

■顧客管理関連
ソフト・シアター(株)
(株)ユーサイキア
(株)スリーフィールド

■保険全般
AIU保険会社

■印刷・出版・広告
ニューウェル(株)

年頭所感

民による公益活動発展のため環境整備に尽力してまいります

内閣府特命担当大臣 稲田朋美

平成 20 年 12 月に新公益法人制度が施行されてから５年が経ち、公益法人制度改革が大きな節目を迎えました。昨年 11 月末をもって旧公益法人の新制度への移行期間が満了し、24,317 法人あった旧公益法人は、５年間で 20,736 法人が新たな公益法人または一般法人への移行を申請し、このうち 9,054 法人が新公益法人を選択しました。

新制度では、法律に定められた明確なルールの下、法人自らが民間法人として自主的・自律的に事業や法人運営を行うことが可能となりました。実際に、東日本大震災発生以降、多くの公益法人が被災地支援や復興に向けた取り組みを行っているなど、既に数多くの公益法人が新制度の下、それぞれの分野で活躍しています。

公益法人の皆様におかれましては、民による公益を担う存在としての高い志と、社会に対する責任意識を持ちながら、今後一層、積極的に公益活動を行っていただきたいと思います。

内閣府は今後とも公益認定等委員会等と連携し、新公益法人制度を活用してもらうための制度の理解促進と、より多くの国民に公益法人を支えていただくための情報発信に努めることにより、公益法人が活躍できるための環境整備を図り、民による公益活動の発展に一層尽力してまいります。

身近な癒しや憩いの場としてのご発展を祈念いたします

厚生労働省健康局生活衛生課長　依田　泰

謹んで新年のお慶びを申し上げます。

皆様のご健康とご多幸を心よりお祈り申し上げます。

皆様におかれましては、我が国におけるサウナ・スパ営業者の資質の向上、サウナ・スパに関する正しい知識の普及などにより、国民の衛生の確保と安らぎの提供に大きく貢献されていることに心から敬意を表します。

国民の健康に対する意識が高まる中、サウナやスパ施設は、心身をリラックスさせ、身近な癒しや憩いの場として、健康づくりにも重要な役割を果たしていますが、今後、高齢化が進展する中、利用者の期待もますます高まっていくものと考えております。

日本サウナ・スパ協会におかれては、レジオネラ対策など、衛生水準の確保に取り組んでおられますが、本年も協会の事業の一層の充実が図られ、サウナ・スパ業のますますの発展に寄与されることを期待しております。

本年もサウナ・スパ営業者の皆様の生活衛生行政への一層のご理解、ご協力をお願い申し上げます。

終わりに、サウナ・スパ業界の一層の発展、本年の皆様のご健勝を祈念して、年頭のご挨拶とさせていただきます。

賛助会員寄稿

さよなら Windows XP 移行対策はおすみですか？

株式会社ユーサイキア　代表取締役社長　石川誠一郎

エクセルにワード、顧客管理プログラムなど、多くの施設の POS に活躍している Windows ですが、中でも最も普及している WindowsXP に対する Microsoft 社によるサポートが 2014 年 4 月 9 日で全て終了します。

ではサポートが終了するとどうなるのでしょう?

更新プログラムが配信されなくなるだけでなく、セキュリティの最新のサービスが受けられなくなります。つまりインターネットに接続されている PC は危険な状態になる可能性があるのです。「うちはインターネットにはつながって無いシステムだから大丈夫……」とお考えの施設様もあるかと存じます。しかしサポート終了に伴い、XP 対応のプリンタや各種ハードも製造中止となり、周辺機器が壊れても対応することができなくなるのです。

例えば、弊社販売の温浴施設向け基幹業務システム「泉客万来」は多くの施設様にご導入いただいておりますが、2010 年までに納品させて頂いた XP 仕様のシステムは、どの施設様も現在の Windows 7 仕様に入替えを推進中です。

世界各国ではパソコンの販売が前年比 10％減と伸び悩んでいるようですが、4 月 1 日からの増税を目前に、日本だけは 5.7％増だそうです。システム全体の入替えを含めた XP 対策のタイミングは、まさしく今のようです。

お問い合わせは

㈱ユーサイキアまで　電話0776-52-3233

会員紹介　賛助会員（1月1日付）※再入会

［会 社 名］㈱アルファロッカーシステム
［住　　所］横浜市金沢区福浦 1-6-8
［電　　話］045-787-8421
［代 表 者］廣安　隆　　担当者：中川敏彦
［取扱業種］貴重品ロッカー、コインロッカー、脱衣ロッカー、各種ロッカー

寄付金入金状況

12 月 11 日から 1 月 10 日までの寄付金振込金額は以下の通りです。本寄付金は東日本大震災の直接支援に充てられます。

今後とも寄付金のご協力よろしくお願い致します。

■寄付金入金状況（1月10日現在）

サウナ･スパニュー大将軍 …… 6,406
サウナ&カプセルイン岡山 …… 22,961
㈱ウェルビー …… 21,611
（単位円）

今年も製作します!

サウナの日イベント用記念タオル 受注開始

「3 月 7 日サウナの日」には、さまざまなイベントが予定されておりますが、加えて「サウナの日イベント用記念タオル」を昨年同様に制作いたします。

つきましては 2 月 28 日の納品予定で、1 口「50 枚 × @300 = 15,000 円」で希望をとり 1 月 31 日〆切りで制作枚数を確定させていただきますので、ご案内いたします。サイズは横 870㎜ × 縦 34㎜ 綿 100％ 袋入り、日本製、下記の図柄となります。申込みは　協会事務局（FAX 03-5275-1543）まで、1 月 31 日必着でお願いします。